



凡尔纳的故事生动幽默，妙语横生，又能激发人们尤其是青少年热爱科学、向往探险的热情，作品里充满了知识，所以一直受到世界各地读者的欢迎。

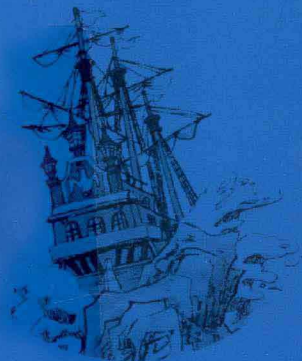
经典阅读 | 解读点评 |

依据教育部《全日制义务教育语文课程标准》编写
中国教育学会中学语文教学专业委员会 专家审定

格兰特船长的儿女

GELANTECHUANZHANGDEERNÜ

(法) 凡尔纳(Verne, J.) 著
《语文新课标必读丛书》编委会 编



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

全国百佳图书出版单位



凡尔纳的故事生动幽默，妙语横生，又能激发人们尤其是青少年热爱科学、向往探险的热情，作品里充满了知识，所以一直受到世界各地读者的欢迎。

经典阅读 | 解读点评 |

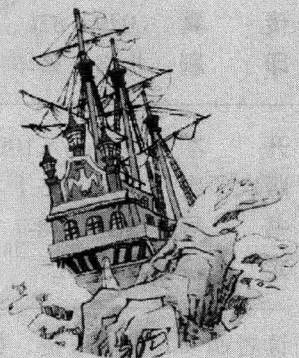
依据教育部《全日制义务教育语文课程标准》编写
中国教育学会中学语文教学专业委员会 专家审定

格兰特船长的儿女

GELANTECHUANZHANGDEERNÜ

〔法〕凡尔纳(Verne, J.) 著

《语文新课标必读丛书》编委会 编



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

格兰特船长的儿女 / (法) 凡尔纳 (Verne, J.) 著; 范希衡译; 《语文新课标必读丛书》编委会编. — 西安: 西安交通大学出版社, 2013.4

(语文新课标必读丛书)

ISBN 978-7-5605-5136-4

I. ①格… II. ①凡…②范…③语… III. ①科学幻想小说—法国—近代 IV. ①I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 066393 号

书 名 格兰特船长的儿女

责任编辑 贺峰涛 李 瑞

出版发行 西安交通大学出版社
(西安市兴庆南路 10 号 邮政编码 710049)

网 址 [http : //www.xjtpress.com](http://www.xjtpress.com)

电 话 (029) 82668357 82667874 (发行中心)

(029) 82668315 82669096 (总编办)

传 真 (029) 82668280

印 刷 北京一鑫印务有限责任公司

开 本 787mm×1092mm 1/16 **印张** 9 **字数** 110 千字

版次印次 2013 年 5 月第 1 版 2013 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5605-5136-4/I.90

定 价 18.00 元

读者购书、书店添货、如发现印装质量问题, 请与本社发行中心联系、调换。

订购热线: (029) 82665248 (029) 82665249

投稿热线: (029) 82664954

读者信箱: jdldgy@yahoo.cn

版权所有 侵权必究



出版说明

教育部制定《全日制义务教育语文课程标准》和《普通高中语文课程标准》的基本精神，是要培养新一代公民具备良好的人文素养和科学素养，拥有创新精神和开放的视野，提升包括阅读理解与表达交流在内的多方面的基本能力。并对语文课外阅读做了具体而明确的量化规定，指定和推荐了具体的课外阅读书目。

为了有效实现新课标对中小学生指定的阅读目标，我们对图书市场进行了考察，并邀请了在教学一线的老师，严格遵循新课标精神编写了本套《语文新课标必读丛书》。与同类图书比较，本丛书还增加了如下栏目：

阅读导航：包括作者简介、内容梗概、艺术特色等，使读者阅读本书前，对本书的全貌有一个基本了解。

快乐导读：用精炼、优美的语言，切入主旨的问题，引领读者步入正文的阅读。

旁批旁注：旨在帮助读者在阅读中进一步理解字、词、句、段的深层含义，并以问题的形式导入对作品正文的理解，尽可能地设计一些开放性的问题，以启发读者思考。

情境赏析：体现了对典型人物、典型语言、典型心理描写及创作手法的鉴赏评析，引导读者对作品进行深层次的审美鉴赏。

名家点评：名家对此书或书中某一方面所作的评论。

我们衷心地希望阅读此书能给你带来阅读的快乐！



阅读导航

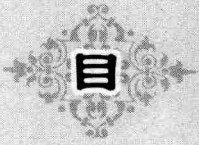
《格兰特船长的儿女》的作者儒勒·凡尔纳是19世纪法国作家，被誉为“科幻小说的鼻祖”。他自幼向往远航探险，却被父亲严令禁止。于是他躺在床上，流着泪发誓：“以后保证只躺在床上，在幻想中旅行。”正是这一童年经历，促使凡尔纳一生驰骋于幻想之中，创作出如此众多的著名科幻作品。从《地心游记》到《八十天环游地球》，凡尔纳的许多小说都脍炙人口，而三部曲《格兰特船长的儿女》（1868年）、《海底两万里》（1870年）和《神秘岛》（1874年）则是他的代表作。

凡尔纳的故事生动幽默，妙语横生，又能激发人们尤其是青少年热爱科学、向往探险的热情，作品里充满了知识，所以一百多年来，一直受到世界各地读者的欢迎。凡尔纳将日后出现的奇迹写得那样详细准确，头头是道，以致许多学术团体对他所说的现象进行讨论，数学家们对他举的数字用几个星期、几个星期的时间去推算。当他那本关于登月球的书出版时，有五百人自愿要求参加下一次的远征。据联合国教科文组织的资料表明，凡尔纳是世界上作品被翻译得最多的十大名家之一。

《格兰特船长的儿女》是著名三部曲中的第一部。这部小说写的是：游船“邓肯号”的船主格里那凡爵士在一次偶然当中，得到了两年前遇险失踪的苏格兰航海家格兰特船长的线索。为了搭救落难的格兰特船长，格里那凡爵士

自行组织旅行队，带着格兰特船长的儿女，一起踏上了寻找格兰特船长的旅程。他们穿过南美洲的草原，横贯澳洲内地和新西兰，环绕了地球一周。一路上他们以无比的毅力和勇敢，战胜了无数艰险，终于在太平洋的一个荒岛上找到了格兰特船长。

阅读《格兰特船长的儿女》，可以让我们有机会去领略南半球美妙的自然风光，欣赏那里千奇百怪的动植物，经历一次难得的地理大探险。还等什么，快一起来探险吧！

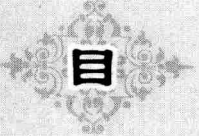


目



录

- 第一章 令人费解的漂流瓶 / 1
- 第二章 海伦夫人的建议 / 6
- 第三章 上错船的地理学家 / 10
- 第四章 地动山摇 / 13
- 第五章 天助的一枪 / 16
- 第六章 夜遇红狼 / 20
- 第七章 无情的洪水 / 23
- 第八章 澳洲之行 / 30
- 第九章 海上遇飓风 / 32
- 第十章 神秘的水手 / 36
- 第十一章 内陆奇遇 / 41
- 第十二章 土人的表演 / 47
- 第十三章 奇异的马瘟 / 52
- 第十四章 神秘水手的惊天秘密 / 58
- 第十五章 危险的彭·觉斯 / 62
- 第十六章 麦加利号 / 74



目



录

第十七章 被毛利人俘虏 / 84

第十八章 逃离毛利人 / 93

第十九章 重返“邓肯号” / 104

第二十章 重逢的喜悦 / 119



第一章 令人费解的漂流瓶



快乐导读

“邓肯号”上的水手们捕杀了鲨鱼后，竟然在鱼腹中发现了一个瓶子。

1864年7月26日，英国贵族院苏格兰十二元老之一的爱德华·格里那凡爵士，率领着他的一艘华丽的游船“邓肯号”，在北海海面上全速航行着。

“邓肯号”刚刚建成，此刻正在克莱德湾外几英里的后方试航，格里那凡爵士和他年轻的妻子海伦夫人，以及一个表兄麦克那巴斯少校都在船上。忽然，瞭望台的水手前来报告：有一条大鱼正尾随在船后。船长约翰·孟格尔叫人将这事告诉了格里那凡爵士。格里那凡爵士便和麦克那巴斯少校一起来到尾楼顶上，询问船长那是一条什么鱼。

“阁下，”孟格尔对爵士说，“这是一种叫‘天秤鱼’的鲨鱼，是鲨鱼中最贪馋的一种。如果阁下和夫人感兴趣的话，我可以给大家展示一下怎样捕捉这样的鲨鱼，让大家观看到动人的一幕。况且，这种鱼对人有危害，捕杀它也就是除一害！”

在格里那凡爵士的许可下，孟格尔发出了捕鱼命令。爵士叫人通知海伦夫人。夫人也上到尾楼顶上来了，她兴致勃勃地来观赏这动人的一幕。水手们把粗绳从右船栏扔下海去，末端系一个大钩，钩上穿着一大块腊肉。

海上风平浪静，海水清澈，鲨鱼在海面上自由而快速地游来游去，大家看得一清二楚。它忽而沉入海里，忽而飞身跃进，敏捷矫健。“邓肯号”上的



乘客和水手们都出神地注视着鲨鱼的动作。一会儿那家伙就游到钩边来了，它打了一个滚，以便更容易吞食，那么大的一块香饵到它的粗大喉咙里马上就失踪了。它立刻拖着缆索猛地一摇头，于是就被钩上了。水手们看到时机成熟，快速旋转着轱辘，把怪物吊了上来。大鱼的头很宽，好像一把双头铁锤安放在一个长柄上，所以英国人叫它“天秤鱼”。

按照习惯，鲨鱼将被剖开肚子。因为水手们知道鲨鱼什么都吃，便希望在它的肚子里找一点儿意外的收获，这种希望并不是经常落空的。

海伦夫人不愿参加这种腥臭的“搜索”，回尾楼去了。鲨鱼还在喘息着，它有3米多长，600多斤重。天秤鱼虽不是鲨鱼中最大的一种，但至少也算是最凶猛的一种。

不一会儿，那大鱼被人们毫不客气地用大斧头剖开了肚子，鱼钩直吞到肚子里，但肚子却是空空的，很明显，那家伙很久没吃东西了。失望的水手们正要把鱼的残骸扔下海，这时，水手长的注意力突然被一件东西给吸引住了，在鲨鱼的肚子里，有个粗糙的东西。

“呃！这是什么呀？”人们被水手长的叫声吸引。

“是瓶子。”大副汤姆·奥斯丁说道。

“怎么！”格里那凡爵士也叫了起来，“鲨鱼肚里有个瓶子！你们小心点儿把瓶子取出来，看看瓶里有没有什么重要的东西，海上找到的瓶子里常常装着宝贵的文件。”

在海上，小事都常常被当成大事对待。当奥斯丁取出瓶子后，大家都对这个瓶子感到好奇，一声不吭地望着玻璃瓶子，心里揣测着：这里面装的是船只出事的线索呢，还是一个航海者丢到海浪里玩的不相干的信？

格里那凡指着瓶外面凝固的杂质说：“可以判定，这瓶子在钻进鲨鱼肚子以前就已经在大洋里漂流了很久。”

格里那凡一面说，一面仔细地拨开瓶塞子，顿时一股咸味布满了尾楼。



“怎么样？”海伦夫人迫不及待地问。

“没错，”格里那凡说，“我没有猜错！里面有信件！”

爵士把瓶颈敲断，小心翼翼地将粘在一起的纸抽了出来。这几张纸片由于海水的侵蚀，字迹模糊，只能辨认出一些单个的字词，连不成句，拼不成行。格里那凡颠来倒去仔细地观察着，连最细微的一笔一画都没放过。

“这是三封不同的信件，但很可能说的是同一个内容。”格里那凡看了看朋友们，说道，“这三个信件分别是用英文、法文、德文三种文字写的。”

“也许三个信件上的字可以互相补充吧？”少校说。

大家根据三个残缺信件上留下的断句进行研究，整理出了一部分：

1862年6月7日，格拉斯哥的一只三桅船“不列颠尼亚号”沉没了；两个水手和船长将这个信件在南纬37度11分的地方丢下海里，请求援救。

“十分正确。”少校说。

“我们能知道的是这只船失事的地点是在南半球海面上，但信件中的‘gonie’这个词是指一个地方吗？或者——它是一个地名的一部分？”格里那凡自语道。

“是‘patagonie’呀！”海伦夫人叫道。

“但巴塔戈尼亚是不是在南纬37度线上呢？”少校问。

“这个不难证实。”孟格尔一面打开南美地图，一面回答：

“正是这样啊，巴塔戈尼亚被南纬37度线掠过。南纬37度线先横截阿罗加尼亚，然后沿巴塔戈尼亚北部穿过草原，进入大西洋。”

“朋友们，在我看来，所有这些假定都是非常可能的。”格里那凡说得斩钉截铁，“我认为事情发生在巴塔戈尼亚海岸附近。如果知道“不列颠尼亚号”当初是要开到什么地方去的，我们就可以判定它是否有被迫驶到那一带



海面的可能。我要让人去格拉斯哥港打听一下它当初要开向哪里。”

“我们不必跑那么远去打听，我这儿存有近几年的《商船日报》，查一下就知道了。”孟格尔回答说。

于是，孟格尔拿出一大捆 1862 年的报纸翻查起来。过不多久，他就用满意的声调指着一张报纸上的一段文字念道：

“1862 年 5 月 30 日，秘鲁！卡亚俄，满载，驶向格拉斯哥港，船名‘不列颠尼亚号’，船长格兰特。”

“是他，就是他！”格里那凡叫了起来，“就是那个雄心勃勃的苏格兰人。他曾想在太平洋上建立一个新苏格兰哪！”

“是啊！”孟格尔回答说，“他在 1862 年乘着‘不列颠尼亚号’驶往格拉斯哥港，后来人们就再也听不到他的消息了。”

“再也不用怀疑了！再也不用怀疑了！”格里那凡说着立刻拿起笔，毫不迟疑地做起记录来：

1862 年 6 月 7 日，三桅船‘不列颠尼亚号’，籍属格拉斯哥港，沉没在靠近巴塔戈尼亚一带海面的南半球海内。因急求上陆，两个水手和船长格兰特立即到达此大陆，将受俘于野蛮的印第安人。兹特抛下此信件于南纬 37 度 11 分处乞求援助，否则必死！

“我亲爱的爱德华！”海伦夫人说，“如果那些不幸的人能够重返祖国，他们会感谢你的！”

“他们一定能够重返祖国。”格里那凡回答说，“这个信件说得明明白白，大英帝国绝不会把它的孩子丢在那荒僻的海岸上，绝不会的！”

这时，一名水手前来报告说，“邓肯号”已进入克莱德湾，请船长发命令。

“阁下的意见怎样？”孟格尔转过脸来问格里那凡。



“赶快先开到丹巴顿，让海伦夫人回玛苛姆府，然后我到伦敦去把信件送给海军部。”

于是，“邓肯号”开足马力，沿着比特岛的海岸航行，接着驶进海港狭窄的航道。到了晚上6点钟，它停泊在了丹巴顿的那座雪花岩的脚下。

那里，已经有一辆套好的马车等候着海伦夫人，准备把她和麦克那巴斯少校一起送回玛苛姆府。格里那凡爵士和他的年轻夫人拥抱告别后，迅速赶往格拉斯哥。

不过，在他动身之前，他给《泰晤士报》和《每晨纪事》分别发了一份内容相同的启事。启事内容如下：

欲知格拉斯哥港三桅船“不列颠尼亚号”及其船长格兰特消息者，请咨询格里那凡爵士。地址：苏格兰，丹巴顿郡，吕西村，玛苛姆府。



情境赏析

由西方著名的一个传说和习俗——海中的漂流瓶（传说把愿望或希望放进密封的瓶中并投入大海，就会实现或达成夙愿），引出了全部故事。在格里那凡等人拾到格兰特船长的漂流瓶后，他和妻子两人决心帮助这位伟大的船长，故事由此展开。



名家点评

现代科技只不过是將凡尔纳的预言付诸实践的过程而已。

——（法）利奥泰



第二章 海伦夫人的建议



快乐导读

格兰特船长的儿女通过那份启事找到了海伦夫人。在夫人的建议下，格里那凡爵士决定亲自带队去寻找格兰特船长。

玛奇姆府坐落在吕西村附近，俯瞰着吕西村这个美丽的小山谷，依傍着清澈的乐蒙湖。很久以前，这座城堡就属于格里那凡家族所有了。

格里那凡爵士三十有二，身材魁梧，面容严峻，目光却极为温和。他为人豪爽、敢作敢为、行侠仗义，有古代骑士的遗风。他家底殷实，一向乐善好施、仗义疏财，最难得的是他有一副仁慈的心肠，甚至比圣·玛丁还要仁慈。他恨不得把他穿的大衣也送给贫民。

格里那凡爵士和海伦小姐喜结连理刚刚三个月，海伦夫人虽不是贵族出身，但她是纯粹的苏格兰人。这一点，在格里那凡爵士看来，抵得上任何一个贵族门第。海伦夫人 23 岁，金发碧眼，柔情似水，为人勇敢而热情，并且她深爱着她的丈夫。那些佃户和仆役，都亲切地称她为“我们仁慈的吕西夫人”。

玛奇姆府被辽阔壮丽的大自然环绕着。湖边幽径布满了枫树和栗树的浓阴；湖岸上还有人唱着古代的战歌；长长的峡谷里有许多古建筑。格里那凡爵士和海伦夫人经常在这美景中散步，观察、体会、欣赏那富有诗情画意的胜境。



但是格里那凡并没忘记妻子是一个大旅行家的女儿。他知道，海伦夫人心里一定还保留着她父亲的那些愿望。当他把“邓肯号”的支配权交给海伦夫人时，她高兴极了，并开始幻想到风光明媚的希腊去度蜜月，看明月在仙境般的东方海岸上升起。世上还有比这更幸福的事吗？

然而，此时格里那凡到伦敦去了。海伦焦急不安地在家里等着，她期盼着丈夫能带回来好消息。到第三天，海伦夫人陆续收到了丈夫的几封信。信中，格里那凡爵士流露出对海军部的不满。

这一天晚上，海伦夫人正一个人闷闷坐在房间里时，忽然管家哈伯尔进来告诉她，有一个少女和一个男孩要求和爵士说话，问她愿不愿去接见。

“是本地人吗？”夫人问。

“不是的，夫人，因为我从没见过他们。他们是乘火车到巴乐支，又从巴乐支步行到吕西村的。”管家回答说。

“请他们上来吧，哈伯尔。”夫人说。

不一会儿，那小姑娘和小男孩便被领到夫人面前。姐姐十多岁的样子，漂亮非凡，只是显得有些疲惫，但表情却坚定沉着。弟弟虽小，但也是一副勇敢者的模样，好像他是姐姐的保镖。

“你们找我吗？”海伦夫人先开了腔，“我是格里那凡爵士的太太。”

“您就是为了‘不列颠尼亚号’沉没的事，在报上登了一则启事的那位夫人吗？”少女问道。

“正是，正是！”海伦夫人赶忙问，“你们是什么人？”

“我是玛丽·格兰特，夫人。这是我的弟弟，罗伯尔·格兰特。”

“啊！格兰特小姐呀！格兰特小姐！”海伦夫人叫起来。一面把少女牵到身边，拉住她的双手，同时又吻着罗伯尔的小脸。

一阵悲喜交集过后，海伦夫人便对他们讲述了格里那凡怎样捞获信件，又怎样知道只有格兰特船长和两个水手逃脱了性命，并用三个国家的文字写



了三封同样内容的信件丢到海里，向全世界的人求援，等等。

通过两个孩子的叙述，海伦夫人也知道了格兰特小姐与罗伯尔是格兰特船长仅有的两个孩子。格兰特是他们的姓，船长的名字叫哈利，他的妻子在生罗伯尔的时候难产死了。当他远程航行时，把两个孩子托付给一位年老慈祥的堂姐。格兰特船长是个精明能干的海员，他既懂航海，又善于经商，具有普通商船船长所难及的双重才干。

格兰特船长有一个伟大的计划，即在澳大利亚一带找一片陆地使苏格兰能作大规模移民。他的这种想法很容易使人误解为他想帮助苏格兰人争取脱离大英帝国而独立。所以，政府非但不支持，还横加干涉，制造种种障碍。但是，格兰特没有灰心，自己出资组建了一个精干的船队，出发到太平洋各大岛屿探险。1862年6月之后，人们就再也没有听到关于他的任何消息。

也就在这时，哈利的堂姐又过世了。从此，两个孩子成了举目无亲的孤儿。玛丽·格兰特当时才10岁，可她勇敢地肩负起带养幼小弟弟的重任，安贫吃苦。她一直以为父亲已经死了，而当她偶然看到报纸上的启事时，她又从绝望中跑出来寻求希望的线索。于是，她和罗伯尔赶到了玛苛姆府。

大家谈着谈着，不知不觉已经是深夜了。海伦夫人怕两个孩子过于疲惫，因此不愿意把话题拉得太长。又聊了几句后，就把姐弟俩领到为他们准备好的卧室里去了。

第二天天一亮，格里那凡爵士就赶回了玛苛姆府，从他忧郁、失望、愤慨的脸上，海伦夫人已明白了八九分。

“他们拒绝派船给我！他们说这么做于事无补，反而会牺牲更多人。”格里那凡爵士愤愤地说。

“我的父亲啊！我可怜的父亲啊！”玛丽·格兰特叫了起来，跪到格里那凡爵士的膝前。

“你的父亲？怎么回事，小姐？”爵士看到这个女孩跪在他面前，吃了



一惊。

“这是格兰特船长的两个孩子。”海伦夫人回答道。

“啊！小姐，”爵士一面说着，一面扶起少女，“假使我早知道你们在这里……”

他说不下去了，院子里只听到断断续续的呜咽声。爵士、夫人、少校以及静悄悄围在主人旁边的仆从，谁都说不出话来。但是可以看出，这些苏格兰人没有一个不对海军部这个决定表示愤愤不平的。

看到两个孩子悲痛万分的情景，海伦夫人心里很不是滋味。她含着泪，声音坚决地对丈夫说：“爱德华，格兰特船长把信丢到海里的时候，就已经把信托给上帝了。是上帝把这封信交给了我们，要我们拯救那几个不幸的人。”

“你的意思是……”爵士问。

“是的，爱德华！我记得，为了让我快乐，你曾经制订过一个伟大的航海计划！‘邓肯号’是一条轻快牢固的好船，它吃得消南半球旅行。我们出发吧，让我们去寻找格兰特船长，天下的事还有比拯救被国家遗弃的不幸儿更快乐、更有价值的吗？”

听了年轻夫人的这番话，格里那凡爵士不禁激动得张开双臂，把她紧紧地搂在怀里。其实，他也早有此念了，只是担心妻子不同意。玛丽和罗伯尔见状，感激之情无以言表，握着海伦夫人的手狂吻不止。